***02.18.24 Sunday 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father Who is in heaven. For He makes His sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect. (Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству.***

***Called to perfection.***

Для исполнения этой повелевающей заповеди, нам необходимо взрастить **праведность Божию** в почве нашего сердца, в формате дерева жизни, двенадцать раз в году, приносящему плод свой.

***To fulfill this commanding commandment, we need to grow the righteousness of God in the soil of our heart in the form of a tree of life, twelve times a year, bearing its fruit.***

В связи c этим, мы остановились на **назначении праведности Божией в сердце человека** – призванной дать Богу возможность, не законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***We have stopped to study that the purpose of the righteousness of God in the heart of a person – is called to give God the right to make us heirs of peace not through the law, but through righteousness in faith, as He gave to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть **наследником мира**, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Говоря о наследие мира, мы уже рассмотрели первые два вопроса: Какими свойствами Писание наделяет мир Божий? И: Какое назначение призван выполнять мир Божий в наших отношениях с Богом? А, посему, сразу обратимся к рассматриванию вопроса третьего:

***Talking about the inheritance of peace, we have already looked at the first two questions: What properties does Scripture endow the peace of God? And: what purpose is the peace of God called to fulfill in our relations with God? And so, we will turn to studying the third question:***

**Какие условия,** необходимо выполнить, чтобы во Христе Иисусе, облечься в наследие завета мира?

***What conditions are necessary to fulfill so that in Christ Jesus we could be clothed in the inheritance of a covenant of peace?***

**4. Условие**,за право быть облечёнными в мир Божий – состоит в проявлении любви к слову Божьему, в формате закона Божьего.

***4. The condition for the right to be clothed in the peace of God – is in expressing love toward the word of God in the format of the law of God.***

**Велик мир** у любящих Закон Твой, и нет им преткновения (Пс.118:165).

***Great peace have those who love Your law, And nothing causes them to stumble. (Psalms 119:165).***

**1.** Что следует рассматривать, под законом Божиим?

**2.** Какие цели, преследует Бог, Своим законом?

**3.** Какую цену следует заплатить, чтобы любить закон Божий?

**4.** Каким образом, определять, что мы любим закон Божий?

***1. What do we consider under the law of God?***

***2. What goals does God pursue with His law?***

***3. What price is necessary to pay to love the law of God?***

***4. How do we define that we love the law of God?***

**Итак, вопрос третий:** Какую цену, следует заплатить, и какие средства задействовать, праведностью веры, чтобы возлюбить Закон Божий, который даёт Богу основание, облекать нас, в атмосферу Своего великого и совершенного мира?

***And so, the third question: What price must we pay and what properties must we use through righteousness in faith so that we can love the Law of God that gives God the foundation to clothe us in the atmosphere of His great and perfect peace?***

**1. Требование** необходимое для того, чтобы возлюбить Закон Бога; и, таким образом, облечься в великий и совершенный мир Бога – это воздыхание и жажда заповедей Бога.

***1. Condition necessary to love the Law of God and in this manner, be clothed in the great and perfect peace of God – is the panting and longing for the commandments of God.***

Открываю уста мои и вздыхаю, ибо заповедей Твоих жажду (Пс.118:131). В данном изречении:

***I opened my mouth and panted, For I longed for Your commandments. (Psalms 119:131). In these words:***

Воздыхание уст и жажда слушания заповедей – это результат познания Бога, через принятие или вкушение благовествуемого слова о Царствии Небесном, в силе Святого Духа.

***Panting and longing to hear the commandments – is the result of knowledge of God by accepting and partaking of the preached word of the Kingdom of Heaven in the power of the Holy Spirit.***

Интересно, что глагол «вздыхать», на иврите имеет значение – с жаждою поглощать услышанное слово, и одновременно – исповедовать несуществующее обетование, содержащееся в данном слове, как существующее.

***It is interesting that the verb “panting” in Hebrew means – swallow the word that is heard with desire and simultaneously proclaim the inexistent promises that are contained in the word, as if they were existent.***

**Вздыхать** – глотать, поглощать.

Страстно желать, жаждать, алкать.

Исповедовать услышанное слово.

Спешить к совершенству.

***Panting - swallow.***

***To crave, desire, long.***

***Confess the word that was heard.***

***Hurry to perfection.***

И, такому вкушению, благовествуемого слова, предшествовало отречение и отвержение человеком, от всякой злобы, всякого коварства, лицемерия, зависти, и всякого злословия.

***And this kind of partaking of the preached word was preceded by a person laying aside all malice, deceit, hypocrisy, envy, and evil speaking.***

Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение; ибо вы вкусили, что благ Господь.

Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, и сами, как живые камни, устрояйте из себя дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом (1.Пет.2:1-5).

***Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby, if indeed you have tasted that the Lord is gracious.***

***Coming to Him as to a living stone, rejected indeed by men, but chosen by God and precious, you also, as living stones, are being built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ. (1 Peter 2:1-5).***

**Возлюбить** – восхотеть; возжаждать.

Возжелать; томиться; ожидать.

Стремиться; дать себя увидеть.

***Love - to desire; to await.***

***Wish; to languish; expect.***

***Strive; allow oneself to be seen.***

Если человек, не совлёк с себя ветхого человека с делами его, который представлен в данном месте Писания, во всякой злобе и всяком коварстве, и лицемерии, и зависти, и всяком злословии, то он никогда, не сможет возлюбить Закон Бога, в достоинстве – чистого словесного молока, чтобы ему возрасти во спасении.

***If a person has not set aside his old man with his deeds that are presented in this place of scripture as malice, deceit, hypocrisy, envy and evil speaking, then he will never be able to love the Law of God in the virtue of pure milk of the word, so that he could grow in salvation.***

Фраза «возрасти во спасении» означает – реализовать данное Богом спасение, через любовь к Закону Бога.

***The phrase “grow in salvation” means – to realize the salvation God has given us through our love for the Law of God.***

Любовь к Закону Бога, со стороны человека – выражает себя в исполнении заповедей, обуславливающих величие и совершенство Законодательства Божия.

***Love toward the Law of God from man’s end – expresses itself in the fulfillment of the commandments that yield the greatness and perfection of God’s Legislature.***

Таким образом, исполнение заповедей, обуславливающих Закон Бога – даёт Богу основание, облечь нас в величие и совершенство Своего мира, исходящего, из Его великого и совершенного Закона.

***In this manner, fulfilling the commandments that yield the Law of God – gives God the foundation to clothe us into the greatness and perfection of His peace that comes from His great and perfect Law.***

И, будем иметь в виду, что облечение в великий и совершенный мир Бога – это облечение в нового человека или же, свидетельство того, что мы возросли во спасении, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова.

***And we will note that being clothed in the great and perfect peace of God – is being clothed into the new man or evidence that we have matured in salvation, into the full measure of the stature of Christ.***

Фраза: «открываю уста мои и вздыхаю, ибо заповедей Твоих жажду», говорит о том, что, не смотря на то, что в нашем сердце уже пребывает великий и совершенный мир Бога, исходящий от любви к великому и совершенному Закону Бога – наше тело, всё ещё не облечено в величие и совершенство этого мира.

***The phrase: I opened my mouth and panted, For I longed for Your commandments says that even though the great and perfect peace of God abided in our heart, that comes from love toward the law of God – our body is still not clothed in the greatness and perfection of this peace.***

В силу чего, заповеди Бога, пребывающие в нашем сердце, и содержащие в себе искупление Божие, призванное облечь наше тело в нового человека, ещё не реализованы.

***Because of this, the commandments of God that abide in our heart and contain the redemption of God intended to clothe our body into the new man – have not yet been realized.***

Когда же, наше смертное тело, призванное быть храмом Святого Духа, облечётся в бессмертие нового человека, воздыхание и жажда заповедей, утолят нашу жажду, что позволит Богу, успокоиться в человеке; а человеку, успокоиться в Боге.

***When our perishing body that is intended to be the temple of the Holy Spirit is clothed in the immortality new man through the longing and panting for the commandments, then this will allow God to be comforted in man; and man to be comforted in God.***

Подводя итог, данному требованию следует, если наши уста, не будут выражать жажду слышания слов Господних в воздыханиях, у нас не будет никакой возможности возлюбить Закон Божий, призванный облекать нас в великий и совершенный мир Бога.

***To summarize this condition we note that if our mouths do not express our desire to hear the words of the Lord in panting, we will not have the opportunity to love the Law of God that is intended to clothe us into the great and perfect peace of God.***

**2. Требование –** необходимое для того, чтобы возлюбить Закон Бога; и, таким образом, облечься в великий и совершенный мир Бога – это слушать постановления и законы.

***2. Condition necessary to love the Law of God and in this manner, be clothed in the great and perfect peace of God – is to listen to the statutes and laws.***

Итак, Израиль, **слушай** постановления и законы, которые я научаю вас исполнять, дабы вы были живы, и пошли и наследовали ту землю, которую Господь, Бог отцов ваших, дает вам (Вт.4:1).

***Now, O Israel, listen to the statutes and the judgments [laws] which I teach you to observe, that you may live, and go in and possess the land which the Lord God of your fathers is giving you. (Deuteronomy 4:1).***

На иврите, повелительная форма глагола «слушай», взята из формата военной лексики, которая рассматривается, как военный приказ, невыполнение которого, карается смертью.

***In Hebrew the verb “listen” is taken from military lexicon that is viewed as a military order, noncompliance toward which will result in death.***

А посему, данное изречение, следует рассматривать, не как предложение или, как альтернативу; а, как незамедлительное и неукоснительное исполнение услышанного приказа.

***Therefore, we must study this passage not as an option or alternative; but as the fulfillment of an immediate and irrefutable order that we hear.***

**Слушать** – немедленно повиноваться приказу Бога.

Призывать Бога.

Прибегать к Богу.

Приступать к Богу.

Познавать Бога.

Поклоняться Богу.

Приготавливать себя к слушанию Слова.

Быть готовым, исполнять услышанное.

***To hear - immediately obey the command of God.***

***Call on God.***

***To resort to God.***

***Proceed to God.***

***To know God.***

***Worship God.***

***Prepare yourself for hearing the Word.***

***Be ready to fulfill what you hear.***

Исходя, из имеющегося значения, данное повеление, может относиться, только к той категории спасённых людей, которые предизбраны, из множества призванных к спасению к тому, чтобы приступать к Богу и призывать Бога.

***According to these meanings, this command can relate to only the category of people who have been chosen out of the many who are called so that they can draw near to God and call upon God.***

Ибо всякий, кто призовет имя Господне, спасется. Но как призывать Того, в Кого не уверовали? как веровать в Того, о Ком не слыхали? как слышать без проповедующего? И как проповедывать, если не будут посланы? как написано:

Как прекрасны ноги благовествующих мир, благовествующих благое! Но не все послушались благовествования. Ибо Исаия говорит: Господи! кто поверил слышанному от нас? Итак вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:13-17).

***For "Whoever calls on the name of the Lord shall be saved." How then shall they call on Him in whom they have not believed? And how shall they believe in Him of whom they have not heard? And how shall they hear without a preacher? And how shall they preach unless they are sent? As it is written:***

***"How beautiful are the feet of those who preach the gospel of peace, who bring glad tidings of good things!" But they have not all obeyed the gospel. For Isaiah says, "Lord, who has believed our report?" So then faith comes by hearing, and hearing by the word of God. (Romans 10:13-17).***

Исходя, из имеющегося изречения, чтобы человек, мог поверить или же, повиноваться благовествуемому слову посланников Бога, которые являются носителями Урима и Туммима – человеку, необходимо было, соответствующим образом, приготовить своё сердце, к повиновению услышанного слова.

***According to this passage, for a person to believe or obey the preached word from the messengers of God who are the carriers of Urim and Thummim – it was necessary for a person to prepare his heart to fulfill the word that he hears.***

Наблюдай за ногою твоею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают (Еккл.4:17).

***Walk prudently when you go to the house of God; and draw near to hear rather than to give the sacrifice of fools, for they do not know that they do evil. (Ecclesiastes 5:1).***

Наблюдай насколько твои цели, преследуют цели Бога, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, благовествуемого слова, нежели к молитве; нарушая данное повеление, ты не думаешь о том, что творишь беззаконие.

***Look at how closely your goals pursue the goals of God when you enter the house of God and be ready to hear the gospel word rather than prayer; by not following this command, you do not think that you are doing lawlessness.***

Учитывая данный смысл, чтобы приготовить своё сердце к слушанию благовествуемого слова – необходимо:

***To prepare our heart to hear the word of the preached word, it is necessary:***

Во-первых: отречься от преследования своих целей, в пользу реализации целей Бога, которые сформулированы в Писании в последовательности такого порядка.

***First: to give up pursuing our own purposes and instead search for the purposes of God that are illuminated in Scripture.***

Господа, Бога твоего, бойся и Ему одному служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись (Вт.10:20).

***You shall fear the Lord your God; you shall serve Him, and to Him you shall hold fast, and take oaths in His name. (Deuteronomy 10:20).***

Во-вторых: необходимо найти добрую жену, в лице конкретного собрания святых, чтобы признать над собою того посланника Бога, которого поставил над нами Бог.

***Second: it is necessary to find a good wife in the face of a certain congregation of saints so that we could accept the messenger of God over us whom God has established.***

Человек, поставленный Богом во главе собрания святых, обладающего достоинством «мудрой жены», будет проповедовать цели Бога, в достоинстве начальствующего учения Христова, в котором достаточно ясно, будет представлена избирательность любви Божией.

***A person established by God as head of an assembly of saints who yields the virtue of a “wise wife” will preach the purposes of God in the virtue of the commanding teaching of Christ which will speak of the love of God that is selective.***

И, исходя из Писания, выражаться избирательность любви Божией призвана: в оказании милосердия, сосудам милосердия и, в оказании справедливого возмездия, над сосудами гнева.

***And according to Scripture, this love of God that is selective will be expressed in showing mercy to the vessels of mercy and showing justifiable retribution to the vessels of wrath.***

Попытка человека Божия, обратить избирательность любви Божией, в любовь толерантную, в которой, человек должен оказывать милосердие, как сосудам милосердия, так и сосудам гнева – обращает человека во врага Господня.

***The attempt of a man of God to transform the selective love of God into a tolerant love in which a person demonstrates mercy to the vessels of mercy as well as the vessels of anger – turns himself into an enemy of the Lord.***

И сказал Самуил: для чего же ты спрашиваешь меня, когда Господь отступил от тебя и сделался врагом твоим? Господь сделает то, что говорил чрез меня; отнимет Господь царство из рук твоих и отдаст его ближнему твоему, Давиду.

Так как ты не послушал гласа Господня и не выполнил ярости гнева Его на Амалика, то Господь и делает это над тобою ныне. И предаст Господь Израиля вместе с тобою в руки Филистимлян: завтра ты и сыны твои будете со мною, и стан Израильский предаст Господь в руки Филистимлян (1.Цар.28:16-19).

***Then Samuel said: "So why do you ask me, seeing the Lord has departed from you and has become your enemy? And the Lord has done for Himself as He spoke by me. For the Lord has torn the kingdom out of your hand and given it to your neighbor, David.***

***Because you did not obey the voice of the Lord nor execute His fierce wrath upon Amalek, therefore the Lord has done this thing to you this day. Moreover the Lord will also deliver Israel with you into the hand of the Philistines. And tomorrow you and your sons will be with me. The Lord will also deliver the army of Israel into the hand of the Philistines." (1 Samuel 28:16-19).***

Причина, по которой Саул, помазанник Господень, обратился во врага Господня, состояла в том, что он предпочёл голос своего разума, голосу Самуила, которого Бог поставил над ним.

***The reason why Saul, the anointed one of the Lord, turned into an enemy of the Lord was because he preferred the voice of his mind over the voice of Samuel whom God established over him.***

Причина же, по которой Саул, предпочёл голос своего разума, голосу Самуила, состояла в том, что Саул, не приготовил сердце своё к повиновению голоса Самуила, когда вышел по повелению Господню, представить интересы избирательности Его любви.

***The reason why Saul preferred the voice of his mind over the voice of Samuel was because Saul did not prepare his heart to accepting to word of Samuel when he went out to represent the interests of God.***

Сердце, не приготовленное к слушанию слова Божия, всегда будет ставить жертвоприношение на первое место, совершенно не предполагая, что совершает беззаконие.

***A heart that is not prepared to hear the word of God will always put the sacrifice of fools in the first place, not thinking that he is practicing lawlessness.***

И совершали сыны Израилевы, находившиеся там, пасху в то время и праздник опресноков в течение семи дней. И не была совершаема такая пасха у Израиля от дней Самуила пророка; и из всех царей Израилевых ни один не совершал такой пасхи, какую совершил Иосия, и священники, и левиты, и все Иудеи, и Израильтяне, там находившиеся, и жители Иерусалима.

В восемнадцатый год царствования Иосии совершена сия пасха. После всего того, что сделал Иосия в доме Божием, пошел Нехао, царь Египетский, на войну к Кархемису на Евфрате;

И Иосия вышел навстречу ему. И послал к нему Нехао послов сказать: что мне и тебе, царь Иудейский? Не против тебя теперь иду я, но туда, где у меня война. И Бог повелел мне поспешать; не противься Богу, Который со мною, чтоб Он не погубил тебя.

Но Иосия не отстранился от него, а приготовился, чтобы сразиться с ним, и не послушал слов Нехао от лица Божия и выступил на сражение на равнину Мегиддо.

И выстрелили стрельцы в царя Иосию, и сказал царь слугам своим: уведите меня, потому что я тяжело ранен. И свели его слуги его с колесницы, и посадили его в другую повозку, которая была у него, и отвезли его в Иерусалим.

И умер он, и похоронен в гробницах отцов своих. И вся Иудея и Иерусалим оплакали Иосию (2.Пар.35:17-24).

***And the children of Israel who were present kept the Passover at that time, and the Feast of Unleavened Bread for seven days. There had been no Passover kept in Israel like that since the days of Samuel the prophet; and none of the kings of Israel had kept such a Passover as Josiah kept, with the priests and the Levites, all Judah and Israel who were present, and the inhabitants of Jerusalem.***

***In the eighteenth year of the reign of Josiah this Passover was kept. After all this, when Josiah had prepared the temple, Necho king of Egypt came up to fight against Carchemish by the Euphrates;***

***and Josiah went out against him. But he sent messengers to him, saying, "What have I to do with you, king of Judah? I have not come against you this day, but against the house with which I have war; for God commanded me to make haste. Refrain from meddling with God, who is with me, lest He destroy you."***

***Nevertheless Josiah would not turn his face from him, but disguised himself so that he might fight with him, and did not heed the words of Necho from the mouth of God. So he came to fight in the Valley of Megiddo.***

***And the archers shot King Josiah; and the king said to his servants, "Take me away, for I am severely wounded." His servants therefore took him out of that chariot and put him in the second chariot that he had, and they brought him to Jerusalem.***

***So he died, and was buried in one of the tombs of his fathers. And all Judah and Jerusalem mourned for Josiah. (2 Chronicles 35:17-24).***

Великое освящение, которое произвёл царь Осия, при совершении Песах, о которой написано: «И не была совершаема такая пасха у Израиля от дней Самуила пророка;

***The great sanctification that king Josiah had created at the fulfillment of the Pesach, of which is written, “There had been no Passover kept in Israel like that since the days of Samuel the prophet”***

И из всех царей Израилевых ни один не совершал такой пасхи, какую совершил Иосия, и священники, и левиты, и все Иудеи, и Израильтяне, там находившиеся, и жители Иерусалима».

***and none of the kings of Israel had kept such a Passover as Josiah kept, with the priests and the Levites, all Judah and Israel who were present, and the inhabitants of Jerusalem.***

На самом деле, явилась великим беззаконием, потому что – вопреки Писанию, сердце Иосии и всех Израильтян, были приготовлены более к жертвоприношению, нежели к слушанию, благовествуемого слова.

***This in fact was great lawlessness because – against Scripture, the heart of Josiah and all of the Israelites were prepared more for sacrifice instead of listing to the preached word.***

В результате такого смещения приоритетов Осия, не смог различить в своём сердце голос своего разума, от голоса Божия, в словах фараона Нехао и выступил на сражение на равнину Мегиддо, где был смертельно ранен и истекая кровью умер.

***As a result of such shifting of priorities, Josiah could not distinguish in his heart the voice of his mind from the voice of God in the words of the pharaoh Necho and entered into battle in the Valley of Megiddo, where he was fatefully wounded and having lost blood, died.***

Подводя итог данному требованию, следует – если наше сердце, не будет соответствующим образом приготовлено к слушанию благовествуемого слов Божия – наше служение Богу, со всеми нашими затратами, каким бы искренним и ревностным оно не было – будет вменено нам в совершение беззакония.

***To summarize this condition, it follows – that if our heart will not be prepared to hear the preached word of God – our service to God, with all of our expenditures, no matter how generous or zealous it may seem – will be imputed to us as the fulfillment of lawlessness.***

А, следовательно, мы утратим возможность, облечься в великий и совершенный мир Бога.

***And thus, we will lose the opportunity to be clothed in the great and perfect peace of God.***

**3. Требование –** необходимое для того, чтобы возлюбить Закон Бога; и, таким образом, облечься в великий и совершенный мир Бога – это постоянное размышление над Законом Бога.

***3. Condition necessary to love the Law of God and in this manner, be clothed in the great and perfect peace of God – is to continually meditate upon the Law of God.***

Я видел предел всякого совершенства, но Твоя заповедь безмерно обширна. Как люблю я закон Твой! **Весь день размышляю о нем**. Заповедью Твоею Ты соделал меня мудрее врагов моих, ибо она всегда со мною. Я стал разумнее всех учителей моих, ибо размышляю об откровениях Твоих (Пс.118:96-99).

***I have seen the consummation of all perfection, But Your commandment is exceedingly broad. Oh, how I love Your law! It is my meditation all the day. You, through Your commandments, make me wiser than my enemies; For they are ever with me. I have more understanding than all my teachers, For Your testimonies are my meditation. (Psalms 119:96-99).***

**Размышлять** – пережёвывать услышанную истину.

Вникать в совершенный Закон свободы.

Переосмысливать услышанную истину в новом свете.

Рассуждать; взвешивать.

Испытывать; сопоставлять.

Познавать; вступать на стезю правды.

***Meditate - chew on the truth heard.***

***To look into the perfect Law of freedom.***

***Rethink the truth heard in a new light.***

***Reason; weigh.***

***Test; compare.***

***To know; to enter on the path of righteousness.***

Размышление человека, над откровениями Закона Божия – это некая работа, совершаемая посредством обновлённого мышления, которая позволяет человеку, вникать в дела Бога, содержащие в себе Его цели и Его замыслы.

***A person’s meditation upon the revelations of the Law of God – is a work that is done through the renewed thinking that allows a person to look into the works of God that contain His purposes and His thoughts.***

И, такое размышление, над откровениями Закона Бога – даёт Богу основание, открывать нашему сердцу, истинное значение того откровения, над которым мы размышляем.

***And this kind of meditation upon the Law of God – gives God the basis to unveil in our heart the true meaning of the revelation upon which we are meditating.***

Мы сотворены Богом таким образом, что чем больше мы о чём-либо или о ком-либо размышляем, тем больше, мы облекаемся в предмет нашего размышления и становимся его пленниками.

***We were created by God in a way that the more we think about something or someone, the more we are clothed in the subject of our thinking and become its captive.***

При наступлении вечера Исаак вышел в поле поразмыслить, и возвел очи свои, и увидел: вот, идут верблюды. Ревекка взглянула, и увидела Исаака, и спустилась с верблюда.

И сказала рабу: кто этот человек, который идет по полю навстречу нам? Раб сказал: это господин мой. И она взяла покрывало и покрылась. Раб же сказал Исааку все, что сделал.

И ввел ее Исаак в шатер Сарры, матери своей, и взял Ревекку, и она сделалась ему женою, и он возлюбил ее; и утешился Исаак в печали по матери своей (Быт.24:63-67).

***And Isaac went out to meditate in the field in the evening; and he lifted his eyes and looked, and there, the camels were coming. Then Rebekah lifted her eyes, and when she saw Isaac she dismounted from her camel;***

***for she had said to the servant, "Who is this man walking in the field to meet us?" The servant said, "It is my master." So she took a veil and covered herself. And the servant told Isaac all the things that he had done.***

***Then Isaac brought her into his mother Sarah's tent; and he took Rebekah and she became his wife, and he loved her. So Isaac was comforted after his mother's death. (Genesis 24:63-67).***

Размышление Ревекки о предстоящей встрече с Исааком, побудили и Исаака выйти в поле и поразмыслить о предстоящей встрече с Ревеккой. И, результатом такого обоюдного размышления, явилась их встреча в поле.

***Rebekah’s meditation upon her approaching meeting with Isaac prompted Isaac to come out in the field and meditate upon the approaching meeting with Rebekah. And the result of this reciprocal meditation was their meeting in the field.***

При этом следует отметить, что эти размышления, не были хаотичными фантазиями воспалённого ума – напротив, они происходили в границах полученных друг о друге откровениях.

***And we must note that these meditations were not the chaotic fantasies of an inflamed mind. On the contrary, they occurred in the boundaries of the revelations they had received of one another.***

Дай мне уразуметь путь повелений Твоих, и буду размышлять о чудесах Твоих (Пс.118:27).

***Make me understand the way of Your precepts; So shall I meditate on Your wonderful works. (Psalms 119:27).***

Не разумея пути повелений Господних или же, Его целей – невозможно над ними размышлять.

***Without understanding the way of the precepts of the Lord and His purposes – it is impossible to meditate upon them.***

Прежде чем размышлять над Законом Бога – Его необходимо внести в своё сердце, через слышание благовествуемого слова, в формате начальствующего учения Христова.

***Before we meditate upon the Law of God – it is necessary to put it in our heart by hearing the preached word in the format of the commanding teaching of Christ.***

А, прежде чем внести Закон Бога в своё сердце – необходимо приготовить своё сердце к слушанию слов этого Закона.

***And before putting the Law of God in our heart – it is necessary to prepare our heart to hear the words of this Law.***

Готово сердце мое, Боже, готово сердце мое: буду петь и славить. Воспрянь, слава моя, воспрянь, псалтирь и гусли! Я встану рано. Буду славить Тебя, Господи, между народами;

Буду воспевать Тебя среди племен, ибо до небес велика милость Твоя и до облаков истина Твоя. Будь превознесен выше небес, Боже, и над всею землею да будет слава Твоя! (Пс.56:8-12).

***My heart is steadfast, O God, my heart is steadfast; I will sing and give praise. Awake, my glory! Awake, lute and harp! I will awaken the dawn. I will praise You, O Lord, among the peoples;***

***I will sing to You among the nations. For Your mercy reaches unto the heavens, And Your truth unto the clouds. Be exalted, O God, above the heavens; Let Your glory be above all the earth. (Psalms 57:7-11).***

Трагедия множества людей, состоит в том, что идя на поклонение Богу в собрание – они более приготавливают своё сердце к жертвоприношению, в котором они будут молиться, петь или, проповедовать нежели, к размышлению над словом, услышанным, через благовествуемое слово посланников Бога.

***The tragedy of multitudes of people is that when they come to worship God in church – they prepare their hearts for the sacrifice of fools, in which they will pray, sing, or preach, rather than meditate upon the word that they hear from the preached word of the messenger of God.***

Мы сотворены Богом так, что мы не способны одновременно слушать два голоса, исходящие из двух различного рода источников. А посему, тот голос, которому мы отдаём предпочтение, становится для нас – голосом отца.

***We were created by God in a way that we are unable to simultaneously listen to two voices that come from two different sources. Therefore, the voice that we prefer becomes the voice of the father for us.***

Голос, который мы слышим в нашем сердце, и размышляем о нём – определяет, как род нашего рабства, так и род нашего отца. Вот, как об этом сказал Иисус, рабам греха:

***The voice that we hear in our heart and the one we meditate upon – defines our kind of slavery and our kind of father. This is what Christ said to the slaves of sin:***

Итак, если Сын освободит вас, то истинно свободны будете. Знаю, что вы семя Авраамово; однако ищете убить Меня, потому что слово Мое не вмещается в вас. Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели у отца вашего.

Сказали Ему в ответ: отец наш есть Авраам. Иисус сказал им: если бы вы были дети Авраама, то дела Авраамовы делали бы. А теперь ищете убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога: Авраам этого не делал.

Вы делаете дела отца вашего. На это сказали Ему: мы не от любодеяния рождены; одного Отца имеем, Бога. Иисус сказал им: если бы Бог был Отец ваш, то вы любили бы Меня,

Потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня. Почему вы не понимаете речи Моей? Потому что не можете слышать слова Моего.

Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи (Ин.8:36-44).

***Therefore if the Son makes you free, you shall be free indeed. "I know that you are Abraham's descendants, but you seek to kill Me, because My word has no place in you. I speak what I have seen with My Father, and you do what you have seen with your father."***

***They answered and said to Him, "Abraham is our father." Jesus said to them, "If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham. But now you seek to kill Me, a Man who has told you the truth which I heard from God. Abraham did not do this.***

***You do the deeds of your father." Then they said to Him, "We were not born of fornication; we have one Father—God." Jesus said to them, "If God were your Father, you would love Me,***

***for I proceeded forth and came from God; nor have I come of Myself, but He sent Me. Why do you not understand My speech? Because you are not able to listen to My word.***

***You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks from his own resources, for he is a liar and the father of it. (John 8:36-44).***

Фраза: «Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего», говорит о том, что тот голос, которому мы отдаём предпочтение, вызывает у нас желание исполнять, либо похоти нашего отца, либо волю нашего Отца. Всё будет зависеть от того, кого мы признаем нашим отцом, Бога или диавола.

***The phrase “You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do” says that the voice we prefer causes us to desire to fulfill either the lusts of our father or the will of our Father. It will all depend on who we accept as our father – God or devil.***

А посему, способность вникать в дела Бога, и размышлять о Его великих деяниях, возникает только после того, когда мы приготовили наше сердце к слушанию, благовествуемого слова и размышлению над услышанным словом.

***Therefore, the ability to delve into the works of God and meditate upon His great works occurs only after we have prepared our heart to hear the preached word and have meditated upon the word that we hear.***

Буду вникать во все дела Твои, размышлять о великих Твоих деяниях (Пс.76:13).

***I will also meditate on all Your work, And talk of Your deeds. (Psalms 77:12).***

Буду размышлять о пути непорочном: "когда Ты придешь ко мне?" Буду ходить в непорочности моего сердца посреди дома моего (Пс.100:2).

***I will behave wisely in a perfect way. Oh, when will You come to me? I will walk within my house with a perfect heart. (Psalms 101:2).***

Руки мои буду простирать к заповедям Твоим, которые возлюбил, и размышлять об уставах Твоих (Пс.118:48).

***My hands also I will lift up to Your commandments, Which I love, And I will meditate on Your statutes. (Psalms 119:48).***

Буду размышлять о высокой славе величия Твоего и о дивных делах Твоих (Пс.144:5).

***I will meditate on the glorious splendor of Your majesty, And on Your wondrous works. (Psalms 145:5).***

Размышлял о путях моих и обращал стопы мои к откровениям Твоим (Пс.118:59).

***I thought about my ways, And turned my feet to Your testimonies. (Psalms 119:59).***

Между тем, как Петр размышлял о видении, Дух сказал ему: вот, три человека ищут тебя (Деян.10:19).

***While Peter thought about the vision, the Spirit said to him, "Behold, three men are seeking you. (Acts 10:19).***

**4. Требование –** необходимое для того, чтобы возлюбить Закон Бога; и, таким образом, облечься в великий и совершенный мир Бога – это, при соблюдении заповедей Господних, не прибавлять и, не убавлять к тому, что заповедано нам Законом Бога.

***4. Condition necessary to love the Law of God and in this manner, be clothed in the great and perfect peace of God – is upon keeping the commandments of the Lord, to not add to the word nor take from what is commanded to us by Law of God.***

Не прибавляйте к тому, что я заповедую вам и не убавляйте от того; соблюдайте заповеди Господа, Бога вашего, которые я вам заповедую (Вт.4:2).

***You shall not add to the word which I command you, nor take from it, that you may keep the commandments of the Lord your God which I command you. (Deuteronomy 4:2).***

Чтобы, в угоду своим растлевающим желаниям, не прибавлять к заповедям Бога, обуславливающим Закона Бога и, не убавлять от Закона Бога – необходимы две вещи.

***So that we do not please our corrupt desires and add to the commandments of God that yield the Law of God and not take away from the Law of God, two things are necessary.***

**Во-первых:** Это – торжествовать во Христе над делами плоти, за которыми стоят организованные силы тьмы.

***First: This is to triumph with Christ over the works of the flesh, over which stand the organized powers of darkness.***

**И, во-вторых:** Это – быть Христовым благоуханием Богу в спасаемых и в погибающих.

***And second: This is to be the fragrance of Christ to God among those who are being saved and those who are perishing.***

Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь.

И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:14-17).

***Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His knowledge in every place. For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life.***

***And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:14-17).***

Нам достаточно хорошо известно, что для того, чтобы торжествовать во Христе над делами плоти; и, быть Христовым благоуханием Богу в спасаемых и в погибающих – необходимо в смерти Господа Иисуса, умереть для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний.

***In order for us to triumph in Christ over the works of the flesh and be a fragrance of Christ to God among the saved and perishing – it is necessary to die to our nation; our household; and our corrupt desires in the death of the Lord Jesus.***

В противном случае, мы не только, не сможем торжествовать во Христе, над делами плоти, чтобы быть Христовым благоуханием Богу в спасаемых и в погибающих но, мы не сможем отличать дела плоти, от дел, которые мы призваны творить в Боге.

***Otherwise, we will not only not be able to triumph in Christ over the works of the flesh so that we can be a fragrance of Christ to God among the saved and perishing, we will also be unable to distinguish the works of the flesh from the works that we are called to fulfill in God.***

Так, как способность, не повреждать слова Божия, это результат, исходящий от двух вещей: в которых, первое действие – торжествовать в смерти Господа Иисуса над делами плоти, служит основанием, для второго действия – быть благоуханием Христовым Богу в спасаемых и погибающих.

***The ability to not distort the word of God is the result that comes from two actions: in which the first action (triumphing in the death of the Lord Jesus over the works of the flesh) serves as a basis for the second action – to be a fragrance of Christ to God among the saved and perishing.***

И, такое состояние, в котором мы, в достоинстве благоухания Христова, получаем способность, представлять святость избирательной любви Бога, чтобы служить для одних запахом смертоносным на смерть, а для других запахом живительным на жизнь – является гарантией того, что мы приготовлены к восхищению и, к встрече с Господом на облаках.

***And this state, in which we, in the virtue of the fragrance of Christ, receive the ability to represent the holiness of God’s selective love, to serve from some as an aroma of death unto death, and for others an aroma of life unto life – is a guarantee that we are prepared for the rapture and to meet with the Lord in the clouds.***

***Проповедь Апостола Аркадия: 12.10.17 Воскресение 12:00 рм***

***Sermon from: 12.10.17***